

**LIFE STORIES FOR YOUNG  
PEOPLE; LUDWIG VAN  
BEETHOVEN, TRANSLATED  
FROM THE GERMAN**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649545100

Life Stories for Young People; Ludwig Van Beethoven, Translated from the German by Franz Hoffmann & George P. Upton

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**FRANZ HOFFMANN & GEORGE P. UPTON**

**LIFE STORIES FOR YOUNG  
PEOPLE; LUDWIG VAN  
BEETHOVEN, TRANSLATED  
FROM THE GERMAN**



LUDWIG VAN BEETHOVEN

**LIFE STORIES  
FOR YOUNG PEOPLE**

*Translated from the German  
by GEORGE P. UPTON*

**BEETHOVEN      MOZART  
MAID OF ORLEANS      WILLIAM TELL**

*50 cents each*



*WHEN the child saw him he  
shrank back afraid, and  
hid his face in his mother's dress*

(Page 17)

○  
*LIFE STORIES FOR YOUNG PEOPLE*

---

○  
**LUDWIG VAN  
B E E T H O V E N**

*Translated from the German of  
Franz Hoffmann*

BY  
**GEORGE P. UPTON**

*Translator of "Memories," etc.*



CHICAGO  
A. C. McCLURG & CO.  
1904



~~Mus 628.1.837~~

mus 1512.301

✓



Warren A. Locke,  
Cambridge

COPYRIGHT

A. C. McCLURG & Co.

1904

Published October 1, 1904

---

THE UNIVERSITY PRESS  
CAMBRIDGE, U.S.A.

---

## Preface

---

THE life-story of Beethoven, contained in these pages, is a *résumé* of the events of his childhood and youth, those of his maturer years being merely indicated in order to give symmetry to the narrative. It covers just that period of his life in which young readers are likely to be interested. Those who have the leisure and inclination to study the details of his entire career will find them in the biographies of Schindler, Ries, Marx, Thayer, and others, but it is questionable whether any of these will bring the reader as closely to the actual man and musician as this little story. And this is so not only because it is a story, but because it is a story true to life, with actual, not imaginary, personages, set in a social, domestic, and musical environment which is accurately reproduced, and dealing with historical events which are correctly stated. In a strict sense, therefore, it is not fiction, far less is it rhapsody; and to this extent it is valuable not alone for facts charmingly set forth, but for effects which are realistic and which seem to bring the actual Beethoven before the reader. It is the story

---

☒ P R E F A C E ☒

---

of a sad struggle against obstacles which sometimes appeared almost insuperable; but its lesson for youth is the reward of world-wide fame which followed the exercise of industry, courage, honesty, self-respect, and self-devotion to his calling. The translator has endeavored to reproduce the story in an English setting without sacrificing its charming German characteristics.

G. P. U.

CHICAGO, September 1, 1904.